

**SUSITARIMAS
DĖL 2021-08-31 ATLYGINTINŲ
MOKYMO PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIES
NR. 144-ST3-29 PASLAUGŲ TEIKIMO
TERMINO PRATĖSIMO**

2022-01- ____ Nr. 144-ST3- ____
Mastaičiai

Inese Voloseviča (toliau – Paslaugų teikėjas), veikiantis asmeniškai, ir Lietuvos policijos mokykla (toliau – Užsakovas arba LPM), atstovaujama viršininko pavaduotojo Romo Oželio, veikiančio pagal Lietuvos policijos mokyklos viršininko 2021 m. lapkričio 11 d. įsakymą Nr. 144-V-290 „Dėl Lietuvos policijos mokyklos viešųjų pirkimų organizavimo ir vykdymo tvarkos aprašo patvirtinimo“,

toliau kartu vadinami Šalimis arba atskirai Šalimi, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1 d. 1 p., 2021-08-31 atlygintinų mokymo paslaugų teikimo sutarties Nr. 144-ST3-29 (toliau – Sutartis) 1.3. p. 5 d. ir atsižvelgdami į LPM Veiklos valdymo skyriaus vedėjos 2022 m. sausio 10 d. tarnybinį pranešimą Nr. 144-PR2-20 „Dėl atlygintinų mokymo sutarčių termino pratęsimo“, sudaro šį susitarimą dėl Sutarties paslaugų teikimo termino pratęsimo ir susitaria:

1. Pratęsti Sutarties paslaugų teikimo terminą iki 2022 m. birželio 30 d.

2. Šis Susitarimas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai. Elektroninio Susitarimo sudarymo atveju, Susitarimas sudarytas lietuvių/anglų kalbomis ir pasirašytas saugiais Šalių kvalifikuotais elektroniniais parašais.

3. Šis susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Kitos Sutarties sąlygos, neapartos šiame susitarime, lieka galioti nepakitusios.

Užsakovas:
Lietuvos policijos mokykla
Įm. kodas 302442625
Ne PVM mokėtojas
Mokslo g. 2, Alšėnų sen., Mastaičių k.,
Kauno r. sav., 53313
Tel. 8 700 60 075
el. p. mokykla@policija.lt

**AGREEMENT
ON THE EXTENSION OF THE
PROVISION OF SERVICES UNDER THE
CONTRACT FOR THE PROVISION OF
PAYABLE TRAINING SERVICES NO. 144-ST3-29
OF 31/08/2021**

2022-01- ____ No.144-ST3- ____
Mastaičiai Village

Inese Voloseviča (hereinafter referred to as the Service Provider), acting in person, and the Lithuanian Police School (hereinafter referred to as the Customer or the LPS), represented by Deputy Chief Romas Oželis, acting in accordance with Order No. 144-V-290 of 11 November 2021 by the Head of the Lithuanian Police School “On the Approval of the Description of the Procedure for the Organization and Execution of Public Procurements of the Lithuanian Police School”,

hereinafter collectively referred to as the Parties or separately as a Party, in accordance with Clause 1 of Paragraph 1 of Article 89 of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania, Paragraph 5 of Clause 1.3 of the Contract for the Provision of Payable Training Services No. 144-ST3-29 of 31/08/2021 (hereinafter referred to as the Contract), taking into account Official Notice No. 144-PR2-20 of 10 January 2022 by the Head of the LPS Operation Management Division “On the Extension of Payable Training Contracts”, conclude the following agreement on the extension of the services under the Contract and agree:

1. To extend the term of provision of the services under the Contract until 30 June 2022.

2. This Agreement is drawn up in Lithuanian and English in 2 (two) copies, each of which shall have equal legal force – one for each Party. In case of concluding an Electronic Agreement, the Agreement is concluded in Lithuanian / English and signed with secure qualified electronic signatures of the Parties.

3. This Agreement shall enter into force on the date of signature and shall form an integral part of the Contract. Other provisions of the Contract not covered by this Agreement shall remain in full force and effect.

Customer:
Lithuanian Police School
Company code 302442625
Not VAT payer
Mokslo str. 2, Alšėnai Eldership, Mastaičiai Village,
Kaunas District Municipality, 53313
Phone 8 700 60 075
E-mail: mokykla@policija.lt

Atsisk. sąsk. LT16 7044 0600 0798 2813
AB SEB bankas, banko kodas 70440

Viršininko pavaduotojas
Romas Oželis

A.V. (parašas)

Paslaugų teikėjas:
Inese Voloseviča

Inese Voloseviča

(parašas)

Settlement account LT16 7044 0600 0798 2813
AB SEB bankas, bank code 70440

Deputy Chief
Romas Oželis

L.S. (signature)

Service provider:
Inese Voloseviča

Inese Voloseviča

(signature)